

## اللجنة الاستشارية الحكومية

دبلن، أيرلندا 21 أكتوبر، 2015

### بيان GAC دبلن، أيرلندا<sup>1</sup>

#### 1. مقدمة

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) في دبلن، خلال الأسبوع السابع عشر من شهر أكتوبر 2015. وحضر الاجتماع خمسة وستون (65) عضواً و تسعة (9) مراقبين من اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC).

#### 2. الأنشطة المشتركة لمختلف الدوائر ومشاركة المجتمع

##### 1. الاجتماع مع مجلس إدارة ICANN

اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع مجلس إدارة ICANN وناقشت العديد من القضايا التي تضمنت: بنود للنقاش:

- عرض المجلس اختبار الإجهاد رقم 18 في مساءلة CCWG
- حالة توصية ATRT2 رقم 6.5

بنود المعلومات:

- تواصل ICANN إلى الدول النامية
- مسئول منطقة الجذر وانتقال IANA
- الاجتماع الحكومي رفيع المستوى، مراكش
- إجراءات حماية gTLD
- إصدار الزيارات لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لحضور الاجتماعات
- النطاق Dot Africa

##### 2. الاجتماع مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO)

قامت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالتحدث مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO وراجع الطرفان عمل الفريق التشاوري وعمليات سياسة التطوير PDPs المشابهة للجنة الاستشارية الحكومية GAC ونشاطات GNSO والهيكل الجديد لاجتماع ICANN.

تم الاتفاق على أن آليات العمل الإجرائية تعمل بشكل جيد، والتي تضم الفريق التشاوري؛ "النظرة السريعة" على آليات التأكد من عمليات سياسة التطوير؛ والارتباط بين GNSO و GAC ومراجعة اللجنة لاتفاق GAC. تم ملاحظة قيام GAC بتقديم مدخلات معينة لتنسيق عمليات سياسة التطوير بعد اجتماع بيونيس آيريس.

<sup>1</sup> للوصول الى المشورات السابقة للجنة الاستشارية الحكومية GAC، بخصوص نفس المواضيع أو غيرها، فإن البيانات السابقة للجنة متوفرة على الروابط: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Recent+Meetings> وتتوفر البيانات السابقة للجنة GAC في الروابط: <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Meetings+Archive>.

وسوف تواصل GAC المشاركة وخصوصاً في عمليات سياسة التطوير التابعة لجولات gTLD الجديدة؛ وخدمات الجيل القادم في تسجيل الدليل. ستقوم GAC بالمراقبة، وإذا إضطر الأمر ستقوم بالتعديل على ترتيبات عملها لضمان المشاركة، مثل التأكد من الاستفادة من خبرات المجموعات العاملة في GAC بأفضل شكل. وافق كل من GAC و GNSO للتعاون على المبادرات الممكنة لبناء القدرات التي ستساعد أعضاء GAC من المشاركة في PDPS، وتسهيل مدخلات GAC الموافق عليها وبالأخص في مرحلة التعليق العام.

### 3. الاجتماع مع منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO)

قامت GAC بلقاء GNSO حيث تم الموافقة على استمرار المشاركة مع مجموعة عمل عبر المجتمع المختصة باستخدام أسماء الدول والأقاليم باعتبارها نطاقات المستوى الأعلى (TLDS) في (CCWG-UCTN) بالأخص باستخدام رموز ذات ثلاثة أحرف. تم تبادل الآراء في مسالة CCWG والأمور التي تنوي تنفيذها في المستقبل، حيث تم تقديم تحديث بخصوص تنفيذ إطار التفسير. الحاجة للشفافية المستقبلية بما يتعلق بمسائل إعادة تفويض ccTLD التي تم ذكرها.

### 4. الاجتماع مع لجنة At-Large الاستشارية (ALAC)

قامت GAC بالاجتماع مع ALAC حيث قام الطرفان بمناقشة الحاجة للفحص المستقبلي للخبرة الحالية مع امكانية حل بعض مشاكل الحماية التي يتعرض لها المستهلك مع سلاسل gTLD الجديدة. عبر أعضاء GAC عن دعمهم لأي عمل من شأنه تقديم المعلومات لإبلاغ دورات gTLD المستقبلية.

تم مبادلة الآراء بخصوص مسالة CCWG والخطوات التي تم أخذها من قبل ALAC في ذلك الشأن والهيكل الجديد لاجتماع ICANN.

### 5. القبول الشامل

تم تلخيص GAC من قبل أعضاء فريق قبول التوجيه العالمي في أعمالهم. لاحظ أعضاء GAC أن التأكد من أسماء النطاق بطريقة سلسلة والتعامل معها بشكل متساوي في جميع المواقف هي مشكلة تخص السياسة العامة، لذا سيقوم الأعضاء بالعمل مع مجموعة التوجيه بالشكل المناسب. لاحظ الأعضاء كذلك أن التحديات في تحقيق أداء كامل لتدويل البريد الالكتروني هو عامل مهم لاحتواء المستوى الأعلى من IDN.

تتقدم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالشكر والتقدير لكل من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية SOs/ACs الذين اجتمعوا معها وكذلك مع غيرها من مجتمع ICANN الذين ساهموا في الحوارات الجارية مع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في دبلن.

## 3. الشؤون الداخلية

### 1. الأعضاء الجدد

ترحب GAC بالأعضاء الجدد من أنتيغوا و باربودا وسيراليون وتوكيلا، وكذلك المجتمع الاقتصادي لدول أفريقيا الوسطى ودول شرق البحر الكاريبي بصفة مراقب جديد. وبهذا يصل عدد أعضاء GAC إلى 155 عضو وعدد المراقبين إلى 34. ستواصل GAC تشجيع الحكومات التي لم تصبح عضوا في GAC للتفكير بشكل جدي بالانضمام.

### 2. انتخاب نواب الرئيس

تم انتخاب الأعضاء التالي ذكرهم لتاريخ 17 2016 بالتزكية وفقاً للمبادئ التشغيلية للجنة الاستشارية الحكومية GAC:

الدكتورة أولجا كافالي (الأرجنتين)، السيد هنري كاسين (ناميبيا)، الأنسة جيما كاميلوس (أسبانيا)، السيد وانويت أهكوبوترا (تايلاند)

سيتم نواب الرئيس بشكل رسمي مناصب عملهم في نهاية اجتماع مراكش.

### 3. مجموعات عمل لجنة GAC

وتواصل اللجنة الإستشارية الحكومية GAC من خلال مجاميع العمل، متابعة جوانب محددة من عملها حيث ستتضمن المجالات التالية:

حماية الأسماء الجغرافية في الجولات المستقبلية من gTLDs الجديد  
ستقوم GAC WG بفحص حماية الأسماء الجغرافية في أي توسع مستقبلي من gTLDs تم الالتزام به في الجلسة المفتوحة في دبلن والإبلاغ عن تطورات انجازه، بالإضافة إلى مناقشة الاقتراحات حول كيفية الموازنة بين المصالح المحلية والعالمية مقابل تفاوت المخاوف الموجودة والأسئلة المطروحة من قبل أعضاء المجتمع وأعضاء GAC.

#### السلامة العامة

أجرت مجموعة عمل السلامة العامة من GAC و PSWG جلسة مفتوحة حيث حضر أكثر من 80 مشارك. ناقشت الجلسة المفتوحة مجموعة من المشاكل مع مجتمع ICANN والتي تتضمن RAA WHOIS 2013 ودقة مراجعة المواصفات ومشاكل خصوصية وكيل الاعتماد Proxy والجيل المقبل من WHOIS وقوانين حماية المعلومات الأوروبية وأفراد قوات الأمن الذين يستخدمون أمثلة حالة من WHOIS وخارطة طريق PSWG In-Capital Coordination، وتحديد إطار حماية gTLD الجديد 11، واستغلال الأطفال وسلاسل gTLDs الجديدة والحساسية.  
وافق PSWG على برنامج عمله والذي يتضمن تحسين الحصول على عنوان IP دقيق للدخول إلى معلومات WHOIS، وتطوير دراسات الحالة والتشجيع على التعاون الدائم للتواصل المُسجّلين والمُسجّلين ونظام الحماية لعمل gTLD الجديد، والأهم من ذلك كله، الجهود المستمرة للتوعية. يلتزم أعضاء WG مع موظفي ICANN بالعمل سوياً لتقديم الاجتماع كما هو مطلوب مما يؤدي إلى تطوير كبير في بنوده.

#### الأقاليم المهمشة

اجتمعت GAC WG لمناقشة شؤون الأقاليم المهمشة في جلسة مفتوحة وناقشت مجموعة من المشاكل، من ضمنها التزامات الدراسة المسحية المستمرة للحكومات مع ccTLDs، ودراسات DNS الصناعية وحاجات بناء القدرات والتوصيات لزيادة الوعي والمشاركة الفعالة في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى (HLGM) في ICANN55 والذي سيعقد في المغرب. لاحظت WG حتمية وجود دعم السفر وتعزيز قدرات البناء لمراكش لتوفير تعريف كامل ومسبق عن الاجتماع للمسؤولين رفيعي المستوى من الأقاليم المهمشة. يلتزم أعضاء WG مع موظفي ICANN بالعمل سوياً لتقديم الدورة كما هو مطلوب وتحسين عملها.

مشاركة لجنة GAC في عمل لجنة الترشيح لدى ICANN والتي يرمز لها (NomCom)  
سيتم تعميم مشروع اختصاصات الفريق العامل إلى GAC للتعليق والموافقة النهائية عليها خلال شهر نوفمبر.

#### حقوق الإنسان والقانون الدولي

وافقت مجموعة GAC المهمة بحقوق الإنسان والقانون الدولي (WG-HRIL) على استقبال الملاحظات المتعلقة بمشروع البنود المراجعة بتاريخ 18 نوفمبر بهدف الانتهاء منها في أوائل ديسمبر. ويهدف تبادل المعلومات، قام Cross Community Working Party في المسؤولية الاجتماعية للشركات لاحترام حقوق الإنسان (CCWP-HR) في ICANN بتقديم ورقة المسؤولية الاجتماعية للشركات لاحترام حقوق الإنسان مع توصيات لتطوير عملية مراجعة حقوق الإنسان والإبلاغ عنها. تلقت WG-HRIL تحديثات على عمل CCWP-HR واقترح مساهمة CCWG لتشمل الإشارة إلى حقوق الإنسان في لوائح ICANN.

### 4. مراجعة فاعلية مشورة لجنة GAC

قامت GAC بمراجعة تقرير من أمانة ACIG GAC المستقلة وتقديم تقييم عالي المستوى على فاعلية مشورات GAC الحديثة. ستقوم GAC باتخاذ قرارات مستقبلية بالاعتماد على توصيات التقرير، والتي تتضمن خيارات الإحالة إلى تنفيذ توصيات الفريق العامل (BGRI WG) في مجلس GAC.

### 5. أمانة سر GAC

قدّرت GAC المساعدة القيّمة والدعم المقدم من أمانة AGIC GAC المستقلة والحاجة للاستمرار بتقديم خدماتها إلى GAC. نظرا للطلبات المتزايدة على أعضاء GAC، بما في ذلك العمل المتعلق بمجموعات عمل GAC، لاحظت GAC أهمية تأمين وإتاحة التمويل الكافي لضمان الدعم المستمر من أمانة ACIG GAC المستقلة.

#### 4. نتائج الاجتماع الحكومي رفيع المستوى (HLGM)

قام ممثلي GAC في مراكش بتقديم عرض عن عملية تحضير HLGM التي سيتم عرضها في ICANN 55 في 7 مارس 2016. لخصت GAC الأهداف العملية من الاجتماع، وبالأخص رسائل الدعوة التي أرسلت إلى وزراء الدول الأعضاء في GAC وغير الأعضاء، بصفة كمرآة.

وفيما يتعلق بمشروع جدول الأعمال التي أعدته المغرب، سنحت الفرصة لـ GAC لتقديم ملاحظات أولية على الوثيقة. عبّر أعضاء GAC عن شكرهم ودعمهم لجهود المغرب والمحتوى الغني للوثائق. ستقوم GAC بتقديم المزيد من الآراء بشأن مشروع جدول الأعمال بأقرب وقت ممكن لتمكين البلد المضيف من إرسال رسائل جديدة تتضمن جدول الأعمال وغيره من العناصر المتعلقة بالاجتماع.

سيتم نشر النسخة النهائية من جدول الأعمال، حين ورود المزيد من التعليقات في غضون أسبوعين.

#### 5. انتقال إشراف الولايات المتحدة على وظائف IANA وتعزيز مساءلة ICANN

##### 1. مجموعة تنسيق عملية انتقال الإشراف على وظائف IANA (ICG)

أشارت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC للأنشطة التي تم تنفيذها من قبل مجموعة ICG وشكرت ممثلي GAC في ICG على جهودهم.

##### 2. مجموعة عمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN (مساءلة CCWG)

لاحظت GAC أن الكثير من التطور قد تم من قبل مساءلة CCWG في عملها المستمر، وترحب بإنجازات CCWG لدعم الجهود المبذولة لوضع اللمسات الأخيرة لاقتراح تعزيز مساءلة ICANN كما هو مطلوب لإدارة تحول IANA.

في عملية تقييم التوصيات المحددة للمساءلة المطروحة حتى الآن من قبل مساءلة CCWG، ترى GAC أنه مهما كانت النتيجة النهائية لهذه العملية في إطار المساءلة الجديد الذي يتم الاتفاق عليها يجب الحفاظ على الدور الحالي للحكومات في ICANN.

ساعد النقاش على اختبار الإجهاد 18 أن تستوعب GAC بشكل أفضل الآراء المختلفة المتعلقة بالمشكلة. تنظر GAC إلى عملية تقييم المبررات المختلفة التي تم تقديمها حتى الآن المتعلقة باختبار الإجهاد 18، على النحو التالي:

- ضرورة أن تقوم كل لجنة استشارية بالتأكيد على أن المشورة المقدمة واضحة وتعكس الرأي التوافقي للجنة.
- ضرورة قيام كل لجنة استشارية بالحفاظ على استقلاليتها الخاصة في تعريفها للاتفاق الجماعي؛
- القيمة التي يقدمها المجلس للوصول إلى الاتفاق الجماعي؛
- تم التأكيد على توصية مجموعة BGRI WG، من قبل ATRT2، لضبط قرار مجلس ICANN برفض مشورة GAC إلى تصويت الأغلبية 3/2، بما يتفق مع الحد الأدنى المقرر لرفض توصيات ccNSO و GNSO PDP.

في ضوء ما سبق، وبعد النظر في المخاوف التي أعربت عنها مختلف الأطراف، وافق GAC لمواصلة العمل بشأن مسألة اختبار الإجهاد 18، وتقديم أي مساهمة أخرى إلى CCWG مع مراعاة الجداول الزمنية لـ CCWG. أكد أعضاء GAC التزامهم باستمرار العمل ضمن CCWG لإنهاء مقترح تحسين مساءلة ICANN.

### 1. النطاق Dot Africa

استعرضت GAC خطاب 28 سبتمبر 2015 من رئيس مجلس الإدارة إلى رئيس GAC بشأن ثقة DotConnectAfrica (DAC) مقابل عملية المراجعة المستقلة ICANN؛ وسيتم الرد خطياً في المستقبل القريب.

### 2. رموز البلدان من ثلاثة أحرف كما نطاقات TLDs في الجولات المستقبلية

تلقت GAC طلب من مجموعة عمل عبر المجتمع المختصة باستخدام أسماء الدول والأقاليم كتعبير عن الدولة والاستغناء عن الاختصار الذي يضم 3 أحرف للدولة GAC لحل مشكلة استخدام 3 أحرف في جولات TLDs المستقبلية. تقوم GAC بدراسة ردها على هذا الطلب وستقوم بالتنسيق مع الفريق العامل بين الجلسات. وقد أشار العديد من أعضاء GAC عن قلقهم لبعض الأمور حيث سيتم مناقشتها لاحقاً ضمن فريق عمل GAC.

## 7. مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC إلى مجلس إدارة ICANN<sup>2</sup>

### 1. إجراءات حماية gTLD: الجولة الحالية

وتماشياً مع بيان بيونس آيريس، تسعى GAC للحصول على موافقة واضحة من مجلس ICANN أو رفض المشورة الوقائية من GAC. من الأفضل أن يتم تقديمه في شكل نماذج على بطاقات النتائج التي تشمل أ) ما تم تنفيذه من عناصر مشورة GAC (ب) ما تبقى لإنجاز التقدم في العمل، أما ج) ما لم يتم قبول تنفيذه، مع سبب منطقي وواضح لعدم قبول.

تؤكد GAC على مشورتها التي قام برنامج اللجنة gTLD الجديد بإنشاء قائمة أثنتت على التزام المصلحة العامة، PIC، وأمثلة متعلقة بالتحقق والتثبيت من وثائق التفويض لمجالات في القطاعات ذات الدرجة العالية من التنظيم لتكون بمثابة مشغلي سجل gTLD. مثل هذه الخلاصة قد تسمح أيضاً بتقييم لنجاح مواصفات PIC للمجموعات التي تمثل قطاعات ذات المستوى العالي من التنظيم، كما ستسهل إدراج هذه الضمانات في عقود جولات gTLD الجديدة في المستقبل.

في ظل المراجعات الحالية والقادمة من برنامج gTLD الجديد،

### 1. استشارات GAC على المجلس بما يلي:

1. وضع واعتماد منهجية متسقة لإبلاغ مجتمع ICANN بالمستويات واستمرار السلوك التعسفي (على سبيل المثال، البرمجيات الخبيثة، والروبوتات، والتصيد، والتزيف والقرصنة والعلامات التجارية و / أو التعدي على حق المؤلف والتزوير والممارسات الاحتيالية أو المضللة والسلوك غير القانوني) التي حدثت في بداية تنفيذ برنامج gTLD الجديد.

تم إبلاغ GAC أنه تم تقديم دراسات مستقلة خلال اجتماع ICANN 54 عند عرض جولة gTLD الجديدة والتي ظهر فيها مستوى منخفض من الثقة في gTLDs من قبل المستخدمين مقارنةً مع gTLDs الحالية.

### 2. جولات برنامج gTLD المستقبلية

#### 1. تنصح GAC مجلس الإدارة بما يلي:

1. قبل تحديد طرائق للجولات المقبلة، ينبغي إجراء تقييم دقيق لجميع الجوانب المتعلقة بالسياسة العامة من الجولة الحالية، مع الأخذ بعين الاعتبار النصائح التي قدمها GAC حول هذا الموضوع منذ بداية عملية gTLD الجديدة، بما في ذلك المشورة المتعلقة بالمشاركة على نطاق المجتمع حول قضايا الاتصال للوصول إلى البلدان

<sup>2</sup> للاطلاع على تاريخ المشورات المقدمة من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC إلى مجلس إدارة ICANN ومتابعتها، يرجى زيارة سجل مشورات لجنة GAC الموجود عبر الإنترنت والمتوفر في الرابط: <https://gacweb.icann.org/display/GACADV/> GAC+Register+of+Advice

والمناطق النامية؛ والمشورة بشأن القرارات السياسية الماضية التي اتخذها المجلس للاحتفاظ بالأسماء والألقاب من جمعية الهلال والصليب الأحمر.

وبهذا الشأن، تتوقع GAC أن العناصر المتعلقة في إطار عمل gTLD الجديد، المناسبة والموافق عليها من GAC ستبقى، أما العناصر التي لا تعتبر مرضية سيتم العمل على تحسينها في الجولات القادمة.

### 3. حماية المنظمات الحكومية الدولية IGOs

#### 1. نصحت GAC المجلس بما يلي:

1. تسهيل إنهاء النقاشات في الوقت المناسب "للمجموعات الصغيرة" ونقاشات NGPC بهدف حل مشكلة حمايات IGO.

#### 4. تقييم أولوية المجتمع

#### 1. تنصح GAC مجلس الإدارة بما يلي:

1. أكد GAC على المخاوف التي سبق أشار إليها بأن عملية تقييم أولوية المجتمع (CPE) لم تصل لمرحلة تلبية فيها توقعات المتقدمين ولاحظت كذلك أن جميع المتقدمين الذين نجحوا هم في مرحلة حل النزاعات
2. تتوقع GAC أن يتم حل المشاكل الحالية التي تواجه المتقدمين بدون أي تأخير غير مبرر، وبأفضل الطرق التي تخدم المجتمع؛
3. لاحظت GAC نتائج قد تكون غير متوقعة بالنسبة للمتقدمين من مصادر المجتمع بمنافستهم مع متقدمين آخرين بآليات مساواة مختلفة؛ وبعض التحديات التي واجهها بعض المتقدمين من المجتمع في المزايدات في منافستهم مع المتقدمين لأغراض تجارية؛
4. ستأخذ GAC بعين الاعتبار التقرير الأخير من أمين مظالم ICANN في هذا الشأن عند التحضير لإدخال GAC العرض الذي ستقدمه GNSO من مشاكل تواجه تحسين الإجراءات المتعلقة بالطلبات المجتمعية في جولة gTLD التالية؛ وبحث المنافسة والثقة واختيار المستهلك (CCT) في إطار التأكيد على الالتزامات.

#### 5. استخدام رموز دول من حرفين وأسمائها في المستوى الثاني

لاحظت GAC أن عملية دراسة الملاحظات للرسائل التي تحمل حرفين/رسالة تم إطلاقها في 6 أكتوبر 2015، أنها لا تتفق مع مشورة GAC، التي أوصت بأخذ ملاحظات الحكومات بعين الاعتبار. لقد تم قبول هذه النصيحة من قبل المجلس 2015.02.12.16.

تم الطلب من أعضاء GAC لتوضيح ما هي TLDs التي لها علاقة مع ملاحظاتهم، وشرح كيفية تأثير إطلاق رسالة الحرفين على إحداث اضطراب مع رمز الدولة المشابهة. تؤكد GAC على المشورات التي قدمتها بشأن هذه المشكلة و

#### 1. تنصح مجلس الإدارة بما يلي:

1. أخذ ملاحظات الحكومات المعنية بعين الاعتبار بغض النظر عن أسباب الاعتراض.

#### 2. كما أشارت GAC على المجلس:

1. كن على علم كامل بحدود مقدرة الحكومات والطلب من مجلس الإدارة بتسهيل عملية توصيل الملاحظات لحل مشاكل تلك الحكومات.

#### 3. تماشيًا مع الطلبات الجديدة للتقديم، تنصح GAC مجلس الإدارة ما يلي:

1. الطلب من ICANN العمل مع أمانة GAC لحل المشاكل التقنية مع نماذج من الملاحظات في هذه الأثناء

2. توفير طرق مختلفة لتقديم الملاحظات.

## 6. التأشيرات

لاحظت GAC أن عدد من ممثلي GAC واجهوا صعوبة في الحصول على تأشيرة للدخول إلى الدولة التي سينعقد فيها الاجتماع وبعضهم لم يتمكن من الحضور شخصياً لهذا السبب، وبالتالي استبعاد بعض ممثلي مجموعة العمل في GAC. واجهت الاجتماعات السابقة نفس المشكلة. هناك مشاكل معينة للأشخاص الممثلين عن الحكومة في الحصول على التأشيرة، حيث تكون رسالة الدعوة موجهة من ICANN بدلاً من وكالة تمثل حكومة الدولة التي ستستضيف الاجتماع.

### 1. تنصح GAC مجلس الإدارة بما يلي:

1. يجب دراسة خيارات للتحسين من إجراءات الموافقة على التأشيرات والتي تتضمن الاتصال المسبق المناسب مع الحكومة الوطنية في البلد الذي يستضيف الاجتماع؛ وأن تقوم GAC بالتعاون بهذا الشأن.

## سابعاً. الاجتماع القادم

سوف تجتمع GAC خلال فترة اجتماع ICANN رقم 55 في مراكش، بالمغرب.